

英国文学研究专题

莎士比亚十四行诗的拓扑学时间观/罗益民/5

从宗教危机到道德危机

——论艾丽斯·默多克《天使的时光》的“空虚”主题/岳剑锋 何伟文/28

《奥多芙的神秘》中的中产阶级道德趣味区隔/王建香/38

欧美文学研究

论作为文本叙述动力的疾病

——以卡夫卡的《变形记》为例/江澜/47

《10½章世界史》的非自然叙事美学/赵胜杰/59

颠覆与重构

——《她乡》中的语言与性别关系/陈颐/68

东方文学研究

泰体西用:泰国小说的生成/吴圣杨 赵泽君/77

《微物之神》:时间倒错、空间重构与聚焦转换/李晓珍/89

《伊势物语》的婚姻与权力:以第六话和第九十六话为例/赵晓燕/98

文学翻译研究

文学翻译的诗学象似性研究/胡海峰/106

The Woman Warrior 汉译本的“文本变形”倾向/申雨夕/118

中国儿童文学“走出去”:对外译介现状分析/赵继荣/128

比较文学与跨文化研究

东西方的两个侦探

——福尔摩斯与霍桑的形象比较/宗靖华/139

《达·芬奇密码》:符码艺术背后的文化真相/唐毅 牛晓帆/147

英文摘要/157

CONTENTS

Special Column on British Literature Studies

- The Topological Poetics of Time in Shakespeare’s Sonnets/LUO Yimin/5
- The Transition from Religion Crisis to Moral Crisis: On the Theme of “Void” in *The Time of the Angels*/YUE Jianfeng HE Weiwen/28
- The Distinction of Moral Taste of the Middle Class in *The Mysteries of Udolpho*/WANG Jianxiang/38

European and American Literature Studies

- On Illness as the Narrative Drive of the Text: Taking Kafka’s *Metamorphosis*/JIANG Lan/47
- The Aesthetics of Unnatural Narratives in *A History of the World in 10½ Chapters*/ZHAO Shengjie/59
- Flee from Bonds of Language: Research on Language and Gender in *Herland*/CHEN Yi/68

Oriental Literature Studies

- Thai Essence and Western Utility: The Generation of the Thai Novels/WU Shengyang ZHAO Zejun/77
- The God of Small Things*: Time Inversion, Space Reconstruction, and Focus Conversion/LI Xiaozhen/89
- Marriage and Power in *Isemonogatari*: A Case of Chapter Six and Chapter Ninety-Six/ZHAO Xiaoyan/98

Literary Translation Studies

- On Poetic Iconicity as Reference for Literature Translation/HU Haifeng/106
- A Comparative Study of the “Deformation Tendencies” in Two Chinese Versions of *The Woman Warrior*/SHEN Yuxi/118
- On Translation of Chinese Children’s Literature in Chinese Culture “Going Global”/ZHAO Jirong/128

Comparative Literature and Intercultural Studies

- Two Detectives from the East and the West: A Comparison between the Image of Holmes and Hawthorne/ZONG Jinghua/139
- The Da Vinci Code*: The Cultural Truth behind Symbol Art/TANG Yi/147